

# **Cruiser Count (CCT) SERIE**

Software rev: V 1.00 & al di sopra

# Contenuto

P.N. 3.02.6.6.14037, Revision D5, Agosto 2019

1.0	INTRODUZIONE	2
2.0	SPECIFICAZIONI	3
2.1	ALTRE SPECIFICHE	5
3.0	INSTALLAZIONE	6
3.1	POSIZIONAMENTO DELLA BILANCIA	6
3.2	INSTALLAZIONE DELLE BILANCE CCT	7
4.0	DESCRIZIONI CHIAVE	8
5.0	DISPLAY	9
5.1	DISPLAY PESO UNITA'	10
5.2	DISPLAY DI CONTEGGIO	10
6.0	OPERAZIONE	10
6.1	AZZERAMENTO DEL DISPLAY	10
6.2	TARATURA	11
6.3	CONTA PEZZI	12
6.3.1	IMPOSTARE PESO UNITA'	12
6.3.2	CONTEGGIO DI PEZZI AGGIUNTI	13
6.3.3	AGGIORNAMENTO AUTOMATICO DEL PESO DEI PEZZI	13
6.3.4	PESATURA DI CONTROLLO	14
6.3.5	TOTALI ACCUMULATI MANUALMENTE	14
6.3.6	TOTALI ACCUMULATI AUTOMATICAMENTE	15
6.3.7	INSERIMENTO DEI VALORI PER PLUS	15
6.3.8	UTILIZZO DI UN VALORE PLU MEMORIZZATO PER PREZZO UNITARIO	16
7.0	CALIBRATURA	17
8.0	RS-232 INTERFACCIA	18
8.1	FORMATO DEI COMANDI DI ENTRATA	22
8.2	IMPOSTAZIONE RS-232	22
8.3	USB SETUP	23
9.0	PARAMETRI DELL'UTENTE	24
10.0	BATTERIA	26
11.0	REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES	27
12.0	CODICI D'ERRORE	27
13.0	REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES	28
14.0	SERVIZIO POST VENDITA	28

## 1.0 INTRODUZIONE

La serie Cruiser Count (CCT) offre bilance per conteggio accurate, veloci e versatili.

Esistono 3 tipi di bilance all'interno della serie **CCT**:

1. **CCT**: Modelli standard
2. **CCT-M**: Modelli approvati per uso commerciale
3. **CCT-UH**: Modelli ad alta risoluzione

Le bilance *Cruiser* per conteggio possono pesare in unità di peso libbra, grammi e chilogrammi.

**NOTA:** Alcune unità sono escluse da determinate regioni a causa di restrizioni e leggi che le governano.

Le bilance hanno piattaforme di pesatura in acciaio inossidabile su una base di ABS.

Tutte le bilance sono fornite di un'interfaccia bi-direzionale RS-232 e un orologio in tempo reale (RTC).

Le bilance hanno una tastiera sigillata con interruttori a membrana codificati a colori e sono presenti 3 grandi display (LCD) a cristalli liquidi di facile lettura. Gli LCD sono dotati di retroilluminazione.

Le bilance includono il rilevamento automatico dello zero, l'allarme acustico per i conteggi preimpostati, la tara automatica, la tara preimpostata, una funzione di accumulo che consente di memorizzare e richiamare il conteggio come totale accumulato.



## 2.0 SPECIFICAZIONI

CCT SERIE					
Modello	CCT 4	CCT 8	CCT 16	CCT 32	CCT 48
Portata Massima	4000 g	8000 g	16 kg	32 kg	48 kg
Precisione	0.1g	0.2g	0.0005kg	0.001kg	0.002kg
Raggio di taratura	-4000 g	-8000 g	-16 kg	-32 kg	-48 kg
Ripetibilita' (Std Dev)	0.2g	0.4g	0.001kg	0.002kg	0.004 kg
Linearita' ±	0.3 g	0.6 g	0.0015 kg	0.0003 kg	0.0006 kg
Unita' di Misura	g		kg		

### CCT-M SERIE

#### Modello: CCT 4M

UNITA' DI MISURA	PORTATA MASSIMA	RAGGIO DI TARATURA	PRECISIONE	RIPETIBILITA'	LINEARITA'
Grammi	4000 g	- 4000 g	1 g	2 g	3 g
Libbre	8lb	-8 lb	0.002 lb	0.004 lb	0.007 lb

#### Modello: CCT 8M

UNITA' DI MISURA	PORTATA MASSIMA	RAGGIO DI TARATURA	PRECISIONE	RIPETIBILITA'	LINEARITA'
Grammi	8000 g	-8000 g	2 g	4 g	6 g
Libbre	16 lb	-16 lb	0.004 lb	0.009 lb	0.013 lb

#### Modello: CCT 20M

UNITA' DI MISURA	PORTATA MASSIMA	RAGGIO DI TARATURA	PRECISIONE	RIPETIBILITA'	LINEARITA'
Kilograms	20 kg	- 20 kg	0.005 kg	0.01 kg	0.015 kg
Libbre	44 lb	- 44 lb	0.011 lb	0.022 lb	0.033 lb

#### Modello: CCT 40M

UNITA' DI MISURA	PORTATA MASSIMA	RAGGIO DI TARATURA	PRECISIONE	RIPETIBILITA'	LINEARITA'
Kilograms	40 kg	- 40 kg	0.01 kg	0.02 kg	0.03 kg
Libbre	88 lb	- 88 lb	0.022 lb	0.044 lb	0.066 lb

**CCT-UH SERIE****Modello: CCT 8UH**

UNITA' DI MISURA	PORTATA MASSIMA	RAGGIO DI TARATURA	PRECISIONE	RIPETIBILITA'	LINEARITA'
Grams	8000 g	- 8000 g	0.05 g	0.1 g	0.3 g
Libbre	16 lb	- 16 lb	0.0001 lb	0.0002 lb	0.0007 lb

**Modello: CCT 16UH**

UNITA' DI MISURA	PORTATA MASSIMA	RAGGIO DI TARATURA	PRECISIONE	RIPETIBILITA'	LINEARITA'
Kilograms	16 kg	-16 kg	0.1 g	0.2 g	0.6 g
Libbre	35 lb	- 35 lb	0.0002 lb	0.0004 lb	0.0013 lb

**Modello: CCT 32UH**

UNITA' DI MISURA	PORTATA MASSIMA	RAGGIO DI TARATURA	PRECISIONE	RIPETIBILITA'	LINEARITA'
Kilograms	32 kg	- 32 kg	0.0002 kg	0.0004 kg	0.0012 kg
Libbre	70 lb	- 70 lb	0.0044 lb	0.0009 lb	0.0026 lb

**Modello: CCT 48UH**

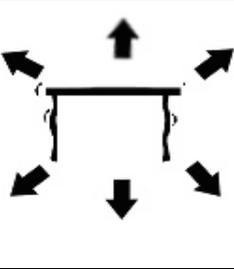
UNITA' DI MISURA	PORTATA MASSIMA	RAGGIO DI TARATURA	PRECISIONE	RIPETIBILITA'	LINEARITA'
Kilograms	48 kg	- 48 kg	0.0005 kg	0.001 kg	0.003 kg
Libbre	100lb	-100 lb	0.0011 lb	0.0022 lb	0.0066 lb

## 2.1 ALTRE SPECIFICHE

Tempo di stabilizzazione	Tipicamente 2 Secondi
Temperatura d'esercizio	-10°C - 40°C 14°F - 104°F
Alimentazione	110-240 vAC input 12V 800mA output
Batteria	Batteria interna ricaricabile (~90 ore di vita)
Calibratura	Automatica Esterna
Display	Display LCD digitale 3 x 7
Custodia	Plastica ABS, Piattaforma in acciaio inossidabile
Dimensione piatto	210 x 300mm 8.3" x 11.8"
Dimensione totale (lxprofhx)	315 x 355 x 110mm 12.4" x 14" x 4.3"
Peso netto	4.4 kg / 9.7 lb
Applicazioni	Bilance per contaggio
Funzioni	Contapezzi, Controllo peso, Totalizzazioni, Conteggio preimposto con allarme
Interfaccia	Interfaccia bi-direzionale RS-232 Testo selezionabile in inglese, tedesco, francese, spagnolo
Data/Ora	Orologio in tempo reale (Real Time Clock-RTC), Stampabili informazioni su data e ora (Data in formato anno / mese / giorno, giorno / mese / anno o mese / giorno / anno) A batteria.

## 3.0 INSTALLAZIONE

### 3.1 POSIZIONAMENTO DELLA BILANCIA

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Evitare temperature estreme. Non esporre alla luce diretta del sole o porre in prossimità di ventole per il condizionamento dell'aria.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Evitare piani instabili. Il piano di appoggio o il pavimento devono essere rigidi e non vibrare.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Non collocare vicino a macchinari che producono vibrazioni.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Evitare umidità che possa causare condensa. Non mettere in contatto direttamente con acqua. Non spruzzare o immergere la macchina in acqua.</li><li>• Evitare correnti d'aria. Non collocare vicino a finestre aperte o ventole per il condizionamento dell'aria</li><li>• Tenere la bilancia pulita. Non abbandonare materiale sulla bilancia quando non è in uso.</li></ul>

## 3.2 INSTALLAZIONE DELLE BILANCE CCT

Le serie **CCT** sono dotate di una piattaforma in acciaio inossidabile imballata separatamente.

Posizionare la piattaforma nei fori di posizionamento sul coperchio superiore.

**Non** premere con forza eccessiva in quanto ciò potrebbe danneggiare la cella di carico all'interno.

Livellare la bilancia regolando i quattro piedini. La bilancia deve essere regolata in modo tale che la bolla nella livella si trovi al centro della stessa e la bilancia sia sostenuta da tutti e quattro i piedini.

Accendere l'alimentazione utilizzando l'interruttore situato a sinistra del display del peso.

La bilancia mostrerà il numero di revisione del software corrente nella finestra di visualizzazione "**Weight**", ad esempio V1.06.

Successivamente un test automatico viene eseguito. Alla fine dell'autotest, visualizzerà "0" in tutti e tre i display, se la condizione zero è stata ottenuta.

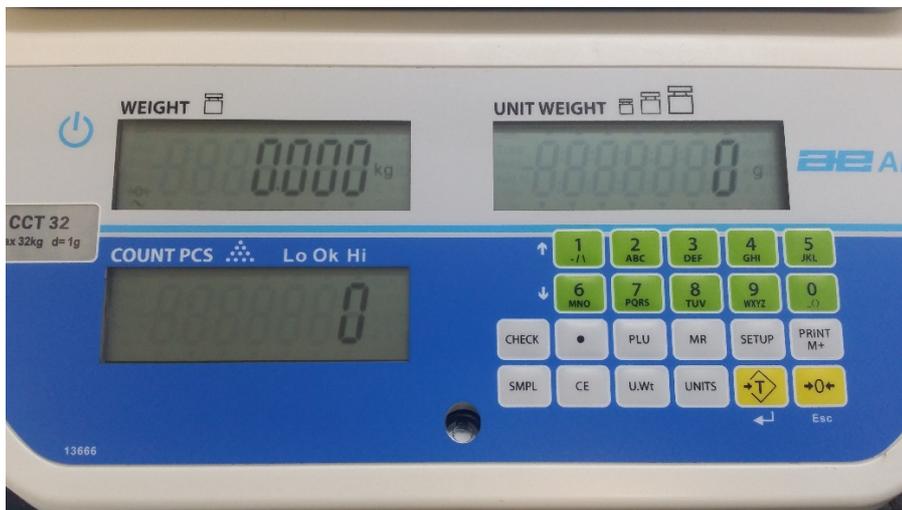


## 4.0 DESCRIZIONI CHIAVE



Keys	Functions
<b>[0-9]</b>	Tasti di immissione numerica, utilizzati per immettere manualmente un valore per pesi di tara, peso unitario e dimensione del campione.
<b>[CE]</b>	Utilizzato per cancellare il peso dell'unità o una entrata errata
<b>[Print M+]</b>	Aggiunge il conteggio corrente all'accumulatore. È possibile aggiungere fino a 99 valori o la piena capacità del display del peso. Stampa anche i valori visualizzati quando la stampa automatica è disattivata.
<b>[MR]</b>	Per richiamare la memoria accumulata
<b>[SETUP]</b>	Utilizzato per impostare l'ora e altre operazioni di configurazione
<b>[SMPL]</b>	Utilizzato per inserire il numero di elementi in un campione
<b>[U.Wt]</b>	Utilizzato per inserire manualmente il peso di un campione.
<b>[Tare]</b>	Tara la bilancia. Memorizza il peso corrente in memoria come valore di tara, sottrae il valore di tara dal peso e mostra i risultati. Questo è il peso netto. L'immissione di un valore tramite la tastiera verrà memorizzato come valore di tara.
<b>[→0←]</b>	Imposta il punto zero per tutti i pesi successivi per mostrare zero
<b>[PLU]</b>	Utilizzato per accedere a qualsiasi valore di peso PLU memorizzato
<b>[UNITS]</b>	Utilizzato per selezionare l'unità di pesatura
<b>[CHECK]</b>	Utilizzato per impostare i limiti "Basso" e "Alto" per il controllo peso
<b>[.]</b>	Posiziona un punto decimale del valore del peso unitario sul display

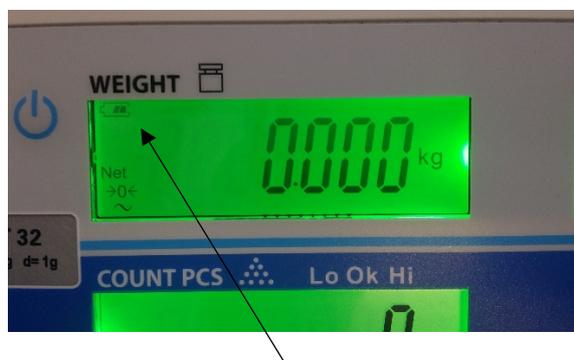
## 5.0 DISPLAY



Le bilance hanno tre display digitali. Questi sono "**Weight**", "**Unit Weight**" e "**Count pcs**".

Hanno un display a 6 cifre per indicare il peso sulla bilancia.

Le frecce sopra i simboli indicano quanto segue:



Livello di carica dell'indicatore ,  come indicato sopra.

Display peso netto, "**Net**" come indicato sopra.

Indicatore di stabilità, "**Stable**" o simbolo  come indicato sopra.

Indicatore zero, "**Zero**" o simbolo  come indicato sopra.

## 5.1 DISPLAY PESO UNITA'

Questo display mostrerà il peso unitario di un campione. Questo valore è immesso dall'utente o calcolato dalla bilancia. L'unità di misura può essere impostata su grammi o libbre a seconda della località'.

Se il conteggio è stato accumulato, l'indicatore della freccia apparirà sotto il simbolo



## 5.2 DISPLAY DI CONTEGGIO

Questo display mostrerà il numero di articoli sulla bilancia o il valore del conteggio accumulato. Vedere la prossima sezione su OPERAZIONE.

# 6.0 OPERAZIONE

## IMPOSTARE LE UNITA' DI PESO: g o kg

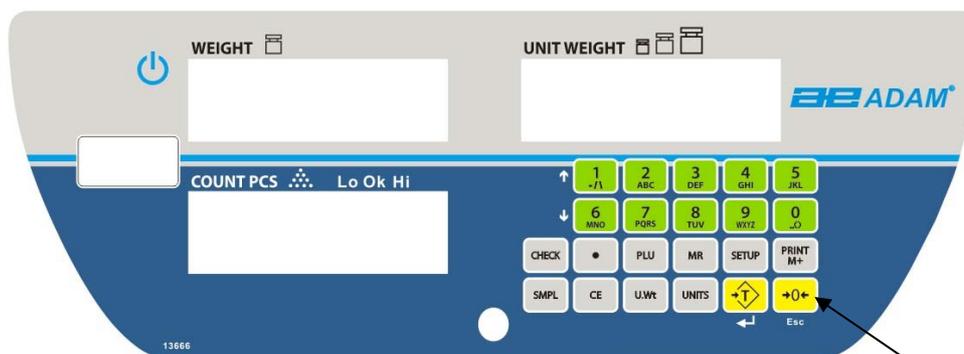
La bilancia si accenderà visualizzando l'ultima unità di peso selezionata, chilogrammi o grammi. Per cambiare l'unità di peso premere il tasto [Units].

Per cambiare l'unità di pesatura premere il tasto [SETUP] e usare i tasti [1] o [6] per scorrere il menu fino a quando 'unità' appare sul display. Premere [Tare] per selezionare.

Nel display 'count pcs' viene visualizzata la pesatura corrente (kg, g o lb) con 'on' o 'off'. Premendo [Tare] si attraversano le unità di peso disponibili. Utilizzare i tasti [1] e [6] per passare da "On / Off " e usare il pulsante [Tare] per selezionare.

Se necessario, premere il tasto [CE] per cancellare il peso dell'unità prima di cambiare.

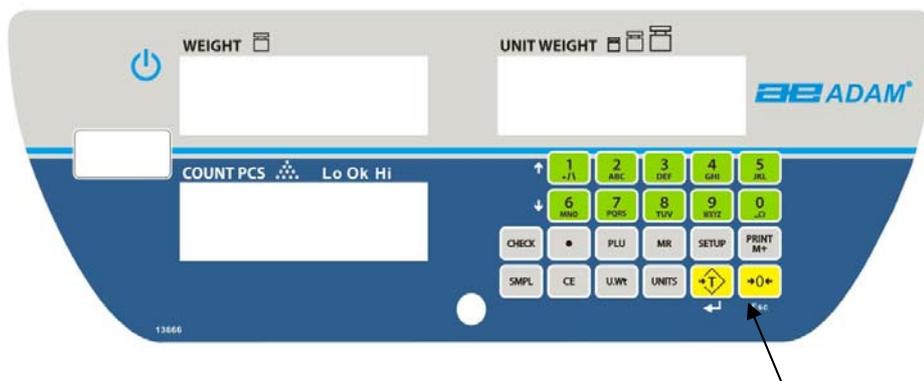
## 6.1 AZZERAMENTO DEL DISPLAY



E' possibile premere il tasto **[→0←]** in qualsiasi momento per impostare il punto zero e da qui vengono misurate tutte le altre pesature e conteggi. Questo sarà solitamente necessario solo quando la piattaforma è vuota. Quando si ottiene il punto zero, il display **"Weight"** mostrerà l'indicatore zero.

La bilancia ha una funzione di azzeramento automatico per tenere conto di piccoli spostamenti o accumuli di materiali sulla piattaforma. Tuttavia potrebbe essere necessario premere ( ) per azzerare la bilancia se vengono visualizzate ancora piccole quantità di peso quando la piattaforma è vuota.

## 6.2 TARATURA



Azzerare la bilancia premendo il tasto ( ) se necessario. L'indicatore ( ) sarà acceso

Collocare un contenitore sulla piattaforma e il suo peso verrà visualizzato.

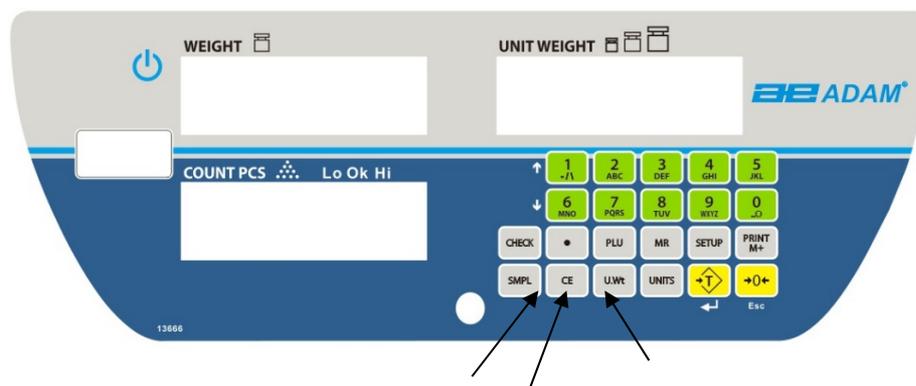
Premere (**Tare**) per tarare la bilancia. Il peso visualizzato è memorizzato come valore di tara che viene sottratto dal display, lasciando zero sul display. L'indicatore **"Net"** sarà acceso

All'aggiunta di un prodotto verrà mostrato solo il peso del prodotto. La bilancia potrebbe essere tarata una seconda volta se un altro tipo di prodotto dovesse essere aggiunto al primo. Nuovamente solo il peso aggiunto dopo la taratura verrà visualizzato.

Quando il contenitore viene rimosso, un valore negativo verrà mostrato. Se la bilancia è stata tarata appena prima di rimuovere il contenitore, questo valore è il peso lordo del contenitore e qualsiasi prodotto rimosso. Anche l'indicatore sopra **"→0←"** sarà acceso anche quando la piattaforma tornerà alla stessa condizione in cui era quando il tasto **[→0←]** era stato premuto per ultimo

Se tutto il prodotto viene rimosso lasciando solo il contenitore sulla piattaforma, l'indicatore **"→0←"** sarà acceso anche quando la piattaforma tornerà alla stessa condizione in cui era quando il tasto **[→0←]** era stato premuto per ultimo.

## 6.3 CONTA PEZZI



### 6.3.1 IMPOSTARE PESO UNITA'

Per eseguire il conteggio pezzi è necessario conoscere il peso medio degli articoli da contare. Ciò può essere fatto pesando un numero noto degli articoli e lasciare che la bilancia determini il peso unitario medio o inserendo manualmente un peso unitario noto utilizzando la tastiera.

#### A. Pesare una campione per determinare il peso unitario

Per determinare il peso medio degli articoli da contare, è necessario posizionare una quantità nota degli articoli sulla bilancia e inserire il numero degli articoli da pesare. La bilancia dividerà quindi il peso totale per il numero degli articoli e visualizzerà il peso unitario medio. Premere **[CE]** in qualsiasi momento per cancellare il peso dell'unità.

Azzerare la bilancia premendo il tasto **[→0←]** se necessario. Se si utilizza un contenitore, posizionare il contenitore sulla bilancia e tarare premendo **[Tare]** come menzionato in precedenza

Posizionare una quantità nota di articoli sulla bilancia. Dopo che la visualizzazione del peso è stabile, inserire la quantità di elementi usando i tasti numerici e quindi premere il tasto **[Smpl]**.

Il numero di unità sarà visualizzato sul display "**Count**" e il peso medio calcolato verrà visualizzato sul display "**Unit Weight**".

Man mano che più elementi vengono aggiunti sulla bilancia, il peso e la quantità aumenteranno.

Se una quantità inferiore al campione viene posizionata sulla bilancia, la bilancia aumenterà automaticamente il peso unitario ricalcolandolo. Per bloccare il Peso unitario ed evitare il ricampionamento, premere **[U.Wt.]**.

Se la bilancia non è stabile, il calcolo non verrà completato. Se il peso è inferiore allo zero, il display "**Count**" mostrerà il conteggio negativo.

## **B. Immettere una unità' di peso conosciuta**

Se il peso dell'unità è già noto, è possibile immettere tale valore utilizzando la tastiera.

Immettere il valore del peso unitario in grammi, utilizzando i tasti numerici quindi premendo **[U.Wt ]**. Il display "**Unit Weight**" mostrerà il valore così come è stato inserito.

Il campione viene quindi aggiunto alla bilancia e il peso verrà visualizzato insieme alla quantità, in base al peso unitario.

### **6.3.2 CONTEGGIO DI PEZZI AGGIUNTI**

Dopo aver determinato o inserito il peso dell'unità, è possibile utilizzare la bilancia per il conteggio di pezzi. La bilancia può essere tarata per tenere conto del peso del contenitore indicato nella sezione 6.2.

Dopo la taratura della bilancia gli elementi da contare vengono aggiunti e il display "**Count**" mostrerà il numero di articoli, calcolato utilizzando il peso totale e il peso unitario.

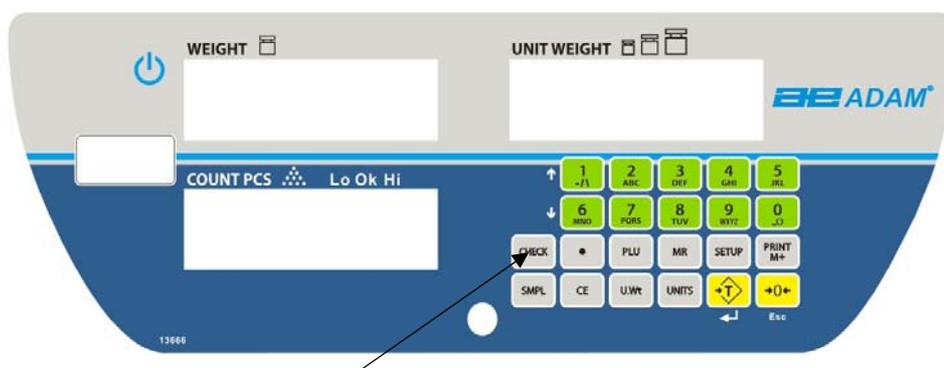
È possibile aumentare la precisione del peso dell'unità in qualsiasi momento durante il processo di conteggio inserendo il conteggio visualizzato e quindi premendo il tasto **[Smpl]**. Deve essere accertato che la quantità visualizzata corrisponda all'unità sulla bilancia prima di premere il tasto. Il peso dell'unità può essere regolato in base a una quantità di campione maggiore. Ciò darà maggiore precisione nel conteggio di campioni con dimensioni maggiori.

### **6.3.3 AGGIORNAMENTO AUTOMATICO DEL PESO DEI PEZZI**

Al momento del calcolo del peso dell'unità (vedere la sezione 6.3.1A), la bilancia aggiorna automaticamente il peso dell'unità quando viene aggiunto un campione inferiore al campione già presente sulla piattaforma. Si sentirà un segnale acustico quando il valore viene aggiornato. È consigliabile verificare che la quantità sia corretta quando il peso dell'unità è stato aggiornato automaticamente.

Questa funzione è disattivata non appena il numero di elementi aggiunti supera il conteggio utilizzato come campione.

### 6.3.4 PESATURA DI CONTROLLO



La pesatura di controllo è una procedura per azionare un allarme quando il numero di elementi contati sulla bilancia incontra o supera un numero memorizzato nella memoria, utilizzando il tasto [check].

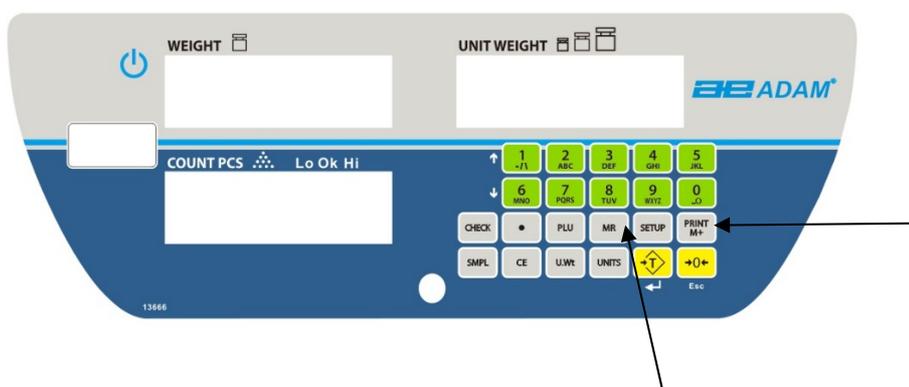
Premendo il tasto [check] verrà visualizzato "Lo" nel display del peso, immettere un valore numerico utilizzando i numeri sulla tastiera e premendo il pulsante [Tara] per confermare

Una volta impostato il valore "Lo", verrà richiesto di impostare il valore "Hi", confermare questo seguendo la stessa procedura per il valore "Lo".

Posizionando un oggetto sulla bilancia verrà ora visualizzato un indicatore a freccia che indica il valore "Lo, Mid o Hi" sul display.

Per cancellare il valore dalla memoria e quindi disattivare la funzione peso di controllo, immettere il valore "0" e premere [Tara]

### 6.3.5 TOTALI ACCUMULATI MANUALMENTE



I valori (peso e conteggio) mostrati sul display possono essere aggiunti ai valori nella memoria premendo il tasto **[M +]**. se il totale accumulato è impostato su ON nel menu di stampa. Il display "Weight" (Peso) mostrerà il numero di "volte". I valori verranno visualizzati per 2 secondi prima di tornare alla normalità.

La bilancia deve tornare a zero o a un numero negativo, prima che un altro campione possa essere aggiunto alla memoria.

È possibile aggiungere più prodotti e premere nuovamente il tasto **[M +]**. Questo può continuare per un massimo di 99 voci o fino al superamento della capacità del display "Weight".

Per osservare il valore totale memorizzato, premere il tasto **[MR]**. Il totale verrà visualizzato per 2 secondi. Questo dovrebbe essere eseguito mentre la bilancia è a zero.

Per cancellare la memoria, premere prima **[MR]** per richiamare i totali dalla memoria e quindi premere il tasto **[CE]** per cancellare tutti i valori dalla memoria.

### **6.3.6 TOTALI ACCUMULATI AUTOMATICAMENTE**

La bilancia può essere impostata per accumulare automaticamente i totali quando un peso viene posizionato sulla bilancia. Ciò elimina la necessità di premere il tasto **[M +]** per memorizzare i valori nella memoria. Tuttavia il tasto **[M +]** è ancora attivo e può essere premuto per memorizzare immediatamente i valori. In questo caso i valori non verranno memorizzati quando la bilancia ritorna a zero.

Vedere la Sezione 9.0 sull'interfaccia RS-232 per i dettagli su come abilitare l'Accumulo Automatico.

### **6.3.7 INSERIMENTO DEI VALORI PER PLUS**

I numeri di Product Look-Up (PLU) vengono utilizzati per memorizzare informazioni sugli articoli più comunemente usati. Utilizzando CCT, i valori PLU possono essere memorizzati come peso unitario, limiti di conteggio di controllo o entrambi insieme.

I singoli valori PLU devono essere inseriti in relazione a specifici articoli prima che inizi il processo di pesatura in modo che i PLU desiderati possano essere richiamati durante il processo di pesatura.

L'utente può memorizzare e richiamare fino a 140 valori PLU (Pos 001 a PoS 140) usando il tasto PLU.

Per memorizzare i valori per il tasto **[PLU]** nella memoria seguire la procedura:

- Immettere il valore del peso unitario utilizzando la tastiera o eseguire un campione di conteggio. Immettere eventuali limiti di conteggio CHECK che possono anche essere memorizzati (vedere la sezione 6.3.4)
- Premere il tasto PLU quindi selezionare " Store" (memorizzare) usando le cifre [1] e [6] per cambiare la selezione; una volta selezionato, premere il tasto [Tare]. Il display mostrerà " PoS xx " sul display Count.
- Immettere un numero qualsiasi (da 00 a 140) per salvare il peso dell'unità nella posizione desiderata. Ad esempio, premere [1] e [4] per la posizione 14. Mostrerà "PoS 014" "Premere [Tare] per salvarlo.
- Per cambiare il valore salvato in precedenza rispetto a un particolare PLU, è sufficiente ripetere il processo.

### **6.3.8 UTILIZZO DI UN VALORE PLU MEMORIZZATO PER PREZZO UNITARIO**

Per richiamare questi valori PLU si applicano le seguenti procedure:

- Per richiamare un valore PLU, premere il tasto [PLU]. Il display mostrerà " recall " se non si premono le cifre [1] o [6] per cambiare la selezione e quindi premere il tasto [Tare].
- Una volta selezionato, il display mostrerà " PoS XX sul display Count. Immettere un numero (da 00 a 140) e premere il tasto [Tara] per richiamare il valore rispetto al numero selezionato.

Se l'oggetto è caricato sul piatto, la finestra Count mostrerà il numero di pezzi. Se non viene caricato nulla, verrà visualizzato solo il valore del peso unitario salvato per la posizione nella finestra Peso unitario e la finestra Conteggio visualizzerà " 0xx "

Se vengono richiamati solo i limiti di controllo del peso, questi diventeranno attivi al termine del campione del conto.

## 7.0 CALIBRATURA

OMOLOGAZIONE OIML: Per i modelli CCT-M, la calibratura è bloccata da un dispositivo sigillato sul lato inferiore della bilancia o da un conteggio della calibratura sul display. Se il sigillo viene rotto o manomesso, la bilancia deve essere nuovamente verificata da un organismo di certificazione autorizzato e sigillata nuovamente, prima di essere utilizzata legalmente. Contattare l'ufficio standard metrologico locale per ulteriore assistenza.

Le bilance CCT vengono calibrate utilizzando pesi metrici o libbre in base alla regione e all'unità in uso prima della calibratura.

È necessario inserire un menu protetto inserendo un passcode quando richiesto.

- Premere (**Tare**) una volta, durante il conteggio iniziale del display dopo l'accensione.
- Il display "**Count**" mostrerà "**P**" richiedendo il numero di passcode.
- Il codice di accesso fisso è "**1000**"
- Premere il tasto [**Tare**]
- Il display "**Weight**" mostrerà "**u-CAL**"
- Premere il tasto [**Tare**] and e il display "**weight**" mostrerà "**no load**" per richiedere la rimozione di tutto il peso dalla piattaforma.
- Premere il tasto [**Tare**] per impostare il punto zero
- Il display mostrerà quindi il peso di calibratura suggerito nel display "**Count**". Se il peso di calibratura è diverso dal valore visualizzato, premere [**CE**] per cancellare il valore corrente, quindi immettere il valore corretto come valore intero, non è possibile avere frazioni di un chilogrammo o una libbra. Per esempio:

20kg = 

- Premere (**Tare**) per accettare il valore di calibrazione e il display "**Weight**" mostrerà ora "**Load**".
- Posizionare il peso di calibratura sulla piattaforma e consentire alla bilancia di stabilizzarsi come indicato dall'indicatore di stabilità.
- Premere [**Tare**] per calibrare
- Al termine della calibratura, la bilancia si riavvia e torna alla pesatura normale.
- Dopo la calibratura, verificare se la calibrazione è corretta. Se necessario, ripetere la calibratura.

**Pesi di calibratura suggeriti per la serie CCT:**

CCT 4	CCT 8	CCT 16	CCT 32	CCT 48
2 kg / 5 lb	5 kg / 10 lb	10 kg / 30 lb	20 kg / 50 lb	30 kg / 100 lb

Dopo la calibratura, verificare se la calibrazione e la linearità sono corrette. Se necessario, ripetere la calibratura.

**NOTA:** In alcune regioni, le bilance CCT avranno l'indicatore lb o kg acceso, per mostrare l'unità di peso richiesto. Se la bilancia era in libbra prima di iniziare la calibrazione, i pesi richiesti saranno espressi in valori di libbra o se la bilancia pesava in chilogrammi, allora saranno richiesti pesi metrici.

## **8.0 RS-232 INTERFACCIA**

Le serie CCT sono dotate di un'interfaccia bidirezionale USB e RS-232. La bilancia quando è collegata a una stampante o un computer tramite l'interfaccia RS-232, emette il peso, il peso unitario e il conteggio.

### **Specificazioni:**

Uscita RS-232 dei dati di pesatura

Codice ASCII

Baud rate regolabile, 600, 1200, 2400, 4800, 9600 e 19200 baud

8 bit di dati

Nessuna parità

### **Connettore:**

9 pin d-sub piccola presa

Pin 3 Uscita

Pin 2 Ingresso

Pin 5 Segnale terra

La bilancia può essere impostata per stampare testo in inglese, francese, tedesco o spagnolo.

I dati verranno normalmente visualizzati in un formato di etichetta se il parametro e' Label = On. Questo formato è descritto di seguito.

### Formato dei dati con uscita normale:

Data	12/09/2006
Ora	14:56:27
Bilancia ID	xxx
Utente ID	xxx
Peso netto	0.100kg
Peso tara	0.000kg
Peso lordo	0.100kg
Peso totale	0.100kg
Peso Unita'	3.04670g
Pezzi	10 pcs
<lf><cr>	Include 2 line di alimentazione con ritorno

### Formato dei dati con accumulo attivato

Data	7/06/2018
Ora	14:56:27
Bilancia ID	xxx
Utente ID	xxx
Peso netto	0.100kg
Peso tara	0.000kg
Peso lordo	0.100kg
Peso totale	0.100kg
Peso Unita'	3.04670g
Pezzi	10 pcs
<lf><cr>	Include 2 line di alimentazione con ritorno
<	
Data	7/06/2018
Ora	14:56:27
Blancia ID	xxx
Utente ID	xxx
Peso netto	0.100kg
Peso tara	0.000kg
Gross Wt	0.100kg
Peso totale	0.100kg
Peso Unita'	3.04670g
Pezzi	10 pcs
<lf><cr>	Include 2 line di alimentazione con ritorno
<	
Data	12/09/2006
Ora	14:56:27
Numero	2
Pezzi totale	66pcs

Premendo il tasto [MR] non si inviano i totali sulla RS-232 quando la stampante continua è attivata. La stampante continua sarà solo per peso e displi di dati che sono attuali.

**Formato dei dati con accumulo disattivato, con Hi / Lo impostato:**

Data  
Ora

Bilancia ID  
Utente ID  
Peso netto  
Peso tara  
Peso lordo  
Peso unita'  
Pezzi

Limite alto  
Limite basso  
Accettare

IN

Data  
Ora

Bilancia ID  
Utente ID  
Peso netto  
Peso tara  
Peso lordo  
Peso unita'  
Pezzi

Limite alto  
Limite basso

Data  
Ora  
Bilancia ID  
Utente ID  
Peso netto  
Peso tara  
Peso lordo  
Peso unita'  
Pezzi

Limite alto  
Limite basso

**Formato dei dati - Stampa 1 Copia, Accumulo passivo:**

Data	08/6/2018	
Ora	12:17:24	
Bilancia ID	xxxx	
Utente ID	xxxx	
Peso netto	0.054kg	
Peso tara	0.000kg	
Peso lordo	0.054kg	
Peso unita'	3.04670g	
Pezzi	18PCS	
PC -		
ST, GS,	0.052kg,	17
ST,GS,-	0.014kg,-	4
ST,GS,-	0.013kg,-	4
ST,GS,-	0.014kg,-	4
ST,GS,	0.013kg	
ST,GS,	0.013kg	ADAM
ST,GS,	0.014kg	
70		
ST,GS,-	0.014kg,-	4, 3.046
70		
ST,GS,-	0.014kg,-	4, 3.046
70		
ST,GS,-	0.014kg,-	4, 3.046
70		
ST,GS,-	0.014kg,-	4, 3.046
70		UNIT

In altre lingue il formato è lo stesso, ma il testo sarà nella lingua selezionata.

Descrizioni	INGLESE	FRANCESE	TEDESCO	SPAGNOLO
Stampa peso lordo	Gross Wt	Pds Brut	Brut-Gew	Pso Brut
Peso nettot	Net Wt.	Pds Net	Net-Gew	Pso Net
Peso tara	Tare Wt.	Pds Tare	Tare-Gew	Pso Tare
Peso per unita' contato	Unit Wt.	Pds unit	Gew/Einh	Pso/Unid
Numero di pezzi contati	Pcs	Pcs	Stck.	Piezas
Numero di pesature aggiunte a subtotale	No.	Nb.	Anzhl	Num.
Peso totale e conteggio stampato	Total	Total	Gesamt	Total
Data di stampa	Date	Date	Datum	Fecha
Ora di stampa	Time	Heure	Zeit	Hora

## 8.1 FORMATO DEI COMANDI DI ENTRATA

La bilancia può essere controllata con i seguenti comandi. I comandi devono essere inviati in lettere maiuscole, cioè "T" non "t". Premere il tasto di invio del PC dopo ciascun comando.

<b>T&lt;cr&gt;&lt;lf&gt;</b>	Tara la bilancia per visualizzare il peso netto. È come premere il tasto [ <b>Tare</b> ]
<b>Z&lt;cr&gt;&lt;lf&gt;</b>	Imposta il punto zero per tutte le pesature successive. Il display mostra zero.
<b>P&lt;cr&gt;&lt;lf&gt;</b>	Stampa i risultati su un PC o una stampante utilizzando l'interfaccia RS-232. Aggiunge anche il valore alla memoria di accumulo se la funzione di accumulo non è impostata su automatico. Nelle serie CCT, il tasto [ <b>Print</b> ] stamperà gli elementi correnti che vengono contati o i risultati della memoria di accumulo se per primo si preme [ <b>M +</b> ]
<b>R&lt;cr&gt;&lt;lf&gt;</b>	Richiama e stampa - Come se si premesse prima il tasto [ <b>MR</b> ] e poi il tasto [ <b>Print</b> ]. Visualizza la memoria corrente accumulata e stampa i risultati totali.
<b>C&lt;cr&gt;&lt;lf&gt;</b>	È come premere prima [ <b>MR</b> ] e poi il tasto [ <b>CE</b> ] per cancellare la memoria corrente.

## 8.2 IMPOSTAZIONE RS-232

L'interfaccia RS-232 utilizza i parametri impostati dall'utente per lingua velocità di trasmissione e formato della data.

Premere il tasto [**SETUP**] per accedere ai parametri. Premere [**1**] o [**6**] per scorrere l'opzione '**RS-232**' e [**Tare**] per confermare.

Quando si inserisce un parametro premendo [**Tare**] i display guideranno l'utente attraverso il parametro selezionato e le opzioni disponibili.

I parametri e le loro funzioni sono:

**Print** (su stampante): Opzione per la stampa su una stampante.

**PC** (continuo): Per stampa continua.

**Cmd** (da dispositivo): Per la stampa da un dispositivo.

Opzioni disponibili quando si seleziona l'opzione '**print**' (usare il tasto [**Tare**] per selezionare). Per ogni impostazione è possibile scorrere le opzioni usando i tasti [**1**] o [**6**] e premendo il pulsante (**Tara**) per confermare.

**4800:** Per impostare la velocità di trasmissione.  
**English:** Per impostare la lingua.  
**AC off:** Selezione dell'opzione di accumulo manuale o disattivata.  
**Manual:** Selezionare per output, ad es. Manuale.  
**ATP:** Tipo di stampante.  
**Copia 1:** Numero di uscite.

Opzioni disponibili quando si seleziona l'opzione '**PC**' (usare il tasto [**Tare**] per selezionare)

**4800:** Per impostare la velocità di trasmissione.  
**Cout:** Per selezionare il tipo di output.  
**1.0:** Per impostare la frequenza di conteggio al secondo.

Opzioni disponibili quando si seleziona l'opzione '**Cmd**' (usare il tasto [**Tare**] per selezionare).

**4800:** Per impostare la velocità di trasmissione.

Quando la bilancia è a zero, il tasto [**Print**] stampa il peso a zero. Dopo aver premuto [**MR**], il tasto di stampa stamperà i risultati della memoria di accumulo.

### **8.3 USB SETUP**

L'interfaccia USB utilizza i parametri impostati dall'utente per la velocità di trasmissione e il tipo di uscita.

Premere il tasto [**SETUP**] per accedere ai parametri. Premere [**1**] o [**6**] per scorrere le opzioni e [**Tare**] sull'opzione '**USB**' per confermare.

Quando si inserisce un parametro premendo [**Tare**] i display guideranno l'utente attraverso il parametro selezionato e le opzioni disponibili.

I parametri e le loro funzioni sono:

**PC** (continuo): Per stampa continua.  
**Cmd** (dal dispositivo): Per la stampa da un dispositivo.

Opzioni disponibili quando si seleziona l'opzione '**PC**' (usare il tasto [**Tare**])

**4800:** Per impostare la velocità di trasmissione.  
**Count:** Per selezionare il tipo di output.  
**1.0:** Per impostare la frequenza di conteggio al secondo.

Opzioni disponibili quando si seleziona l'opzione '**Cmd**' (usare il tasto [**Tare**] per selezionare).

**4800:** Per impostare la velocità di trasmissione.

## 9.0 PARAMETRI DELL'UTENTE

Per accedere ai parametri dell'utente premere il tasto [SETUP] e usare le cifre [1] e [6] per scorrere il menu e [Tare] ← per inserire il parametro; quindi utilizzare nuovamente le cifre [1] e [6] per scorrere e selezionare l'opzione.

Parametri	Descrizione	Opzioni	Impostazione predefinita
<b>Ora</b>	Ora stabilita (vedere capitolo 9)	Inserire l'ora manualmente	00:00:00
<b>Data</b>	Imposta il formato della data e le impostazioni. (vedere capitolo 9)	Immette il formato della data e valore numerico manualmente	mm:dd:yy
<b>bl</b>	Imposta il controllo della retroilluminazione	<b>Colore luminosità</b> OFF rosso.....Basoo (low) ON ambra..... medio (mid) AUTO verde..... alto (high)	Auto Verde medio
<b>Energia</b>	Disabilita o imposta l'incremento di tempo per disattivare la bilancia	0 1 2 5 10 15 OFF	OFF
<b>Key bp</b>	Chiave d'impostazione del segnale acustico	ON OFF	ON
<b>Chk bp</b>	Impostazioni del controllo acustico del peso	IN OUT OFF	IN
<b>Unit</b>	Premere il tasto [Unit] per cambiare da g (On/Off) a kg (On/Off)	g/Kg On o lb/lb:oz On g/Kg On o lb/lb:oz Off	g/kg ON
<b>Auto-Z</b>	Impostazioni automatiche di zero	0.5 1 1.5 2 2.5 3 OFF	1.0
<b>Filtro</b>	Impostazione di filtro e campione	Faster (veloce) Fastest (piu' veloce) Slow (lento) Slowest (piu' lento) Da 1 a 6	Faster 4 (veloce)
<b>RS232</b>	Menu RS 232 <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Stampa</b></li> <li>• <b>PC</b></li> </ul>	<b>Opzioni di stampa:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>4800</b> per impostare la velocità di trasmissione - utilizzare le cifre [1] e [6] per scegliere tra le opzioni: 1200/2400/4800/9600/38400/57600/1152</li> </ul>	4800

		<p>0.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Inglese</b> - per impostare la lingua (inglese, francese, spagnolo, tedesco, italiano, portoghese)</li> <li>• <b>AC OFF</b> - per selezionare l'opzione di accumulo manuale o disattivata (AC OFF / AC ON)</li> <li>• <b>Manuale:</b> selezione per output</li> <li>• <b>ATP</b> - tipo di stampante (ATP / LP 50)</li> <li>• <b>Copia 1:</b> selezionare il numero di copie (1-8)</li> <li>• <b>Comp:</b> molte linee o Sinp: semplice - una riga</li> <li>• <b>LF/CR</b> - avanzamento riga e ritorno a capo per alimentare la carta per stampante (0 -9 linee)</li> </ul> <p><b>Opzioni PC</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 4800 - per impostare la velocità di trasmissione - utilizzare le cifre [1] e [6] per scegliere tra le opzioni: 1200/2400/4800/9600/38400/57600/115200.</li> <li>• Adam - per la connessione al software Adam DU (utilizzare le cifre [1] e [6] per selezionare tra l'opzione 'cbk' o 'nbl')</li> <li>• int (intervallo): selezionare l'intervallo al secondo per l'invio di dati a un PC (0, 0,5, 1, 2, 2,5, 3, 3,5, 4, 4,5, 5, 5,5, 6)</li> </ul>	<p>Inglese</p> <p>AC OFF</p> <p>Manual ATP Copy 1</p> <p>Comp</p> <p>1 LFcr</p> <p>4800</p> <p>Int 0</p>
<b>uSB</b>	Usb menu	PC – come per Rs232 Stampa – come per Rs232	
<b>S-id</b>	Imposta ID della bilancia	Da inserire manualmente	000000
<b>U-id</b>	Imposta ID della bilancia	Da inserire manualmente	000000
<b>rECHAR</b>	Indica tempo di ricarica	Senza adattatore-mostra la tensione della batteria Con l'adattatore mostra la corrente immessa (mA)	-

## **10.0 BATTERIA**

Le bilance possono essere azionate dalla batteria, se lo si desidera. La durata della batteria è di circa 90 ore.

L'indicatore dello stato di carica mostra tre fasi.

Per caricare la batteria, basta collegare la bilancia alla presa di corrente e accendere la corrente. La bilancia non ha bisogno di essere accesa.

La batteria dovrebbe essere caricata per almeno 12 ore per la piena capacità.

Se la batteria non è stata utilizzata correttamente o è utilizzata per un certo numero di anni potrebbe non riuscire a mantenere una carica completa. Se la durata della batteria diventa inaccettabile, contattare il fornitore.

## 11.0 REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES

Contattare il fornitore per parti di ricambio e accessori.

## 12.0 CODICI D'ERRORE

Durante il test iniziale di accensione o durante il funzionamento, la bilancia potrebbe mostrare un messaggio di errore. Il significato dei messaggi di errore è descritto di seguito.

Se viene visualizzato un messaggio di errore, ripetere il passaggio che ha causato il messaggio, attivando la bilancia, eseguire la calibrazione o altre funzioni. Se il messaggio di errore è ancora visualizzato, contattare il proprio rivenditore per ulteriore supporto.

CODICE D'ERRORE	DESCRIZIONE	POSSIBILI CAUSE
Err 1	Errore inserimento ora	Ho cercato di impostare un tempo illegale, cioè 26 ore
Err 2	Errore inserimento data	Ho provato a fissare una data illegale, ovvero il 36 ° giorno
Tl.zl	Errore di stabilità	Zero all'accensione non stabile
Err 4	Lo zero iniziale è maggiore di quanto consentito (4% della capacità massima) quando si accende l'alimentazione o quando si preme il tasto [Zero / Enter].	Peso sul piatto quando si accende la bilancia. Peso eccessivo sul piatto durante l'azzeramento della bilancia. Calibrazione impropria della bilancia. Cella di carico danneggiata. Elettronica danneggiata.
Err 5	Errore di azzeramento	Riaccendere la bilancia per impostare lo zero.
Err 6	Il conteggio A / D non è corretto quando si accende la bilancia.	Piattaforma non e' installata. Cella di carico danneggiata. Elettronica danneggiata.
Err 7	Errore di stabilità	Non può pesare fino a quando non è stabile.
Err 9	Errore di calibrazione	La calibrazione dell' utente è al di fuori delle tolleranze consentite per azzerare.
Err 10	Errore di calibrazione	La calibrazione dell' utente è al di fuori delle tolleranze consentite per calibrare.
Err 18	Errore del PLU	L'unità di peso corrente non è coerente con l'unità PLU, non è in grado di leggere il PLU
Err 19	Limiti di peso errati impostati	Il limite inferiore di peso è maggiore del limite superiore
Err 20	PLU 140	Numero PLU al di sopra l'estensione massima di 140
Err ADC	Errore del chip ADC	Impossibile trovare il chip ADC
--OL--	Peso oltre il range	Peso oltre l'estensione della bilancia
--LO--	Errore di sottopeso	Divisioni sotto -20 da zero non sono consentite

## 13.0 REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES

Contattare il fornitore per parti di ricambio e accessori.

## 14.0 SERVIZIO POST VENDITA

Questo manuale spiega i dettagli del funzionamento dei terminali. In caso di problemi con la bilancia che non siano direttamente affrontati nel manuale, contattare il fornitore. Per ulteriore assistenza, il fornitore avrà bisogno delle informazioni seguenti da tenere a portata di mano:

### **A. La sua azienda**

Nome:

Nome de la persona di riferimento:

Contatti della persona di riferimento (telefono, e-mail, fax o altro):

### **B. Dettagli dell'unità acquistata**

(Queste informazioni devono essere sempre disponibili per ogni contatto o corrispondenza futura. Sugeriamo di compilare il seguente modulo al più presto e di conservarne una copia.

Modello della bilancia:	
Numero di serie dell'unità:	
Revisione software (visualizzata all'accensione)	
Data di acquisto:	
Nome e indirizzo del fornitore:	

### **C Breve descrizione del problema**

Allegare la recente storia dello strumento. Ad esempio:

- Ha sempre funzionato da quando è stato acquistato
- È entrato in contatto con acqua
- Ha subito danni da un incendio
- Ci sono tempeste elettriche nelle vicinanze
- È caduto a terra, ecc.

## INFORMAZIONI DI GARANZIA

ADAM Equipment offre una Garanzia Limitata (Parti di ricambio e mano d'opera) per i componenti che non funzionano a causa di difetti in materiale o di lavorazione. La garanzia decorre dalla data di consegna.

Durante il periodo di garanzia qualora si renda necessaria una riparazione l'acquirente deve informare il fornitore o ADAM Equipment. L'impresa o il suo tecnico autorizzato si riservano il diritto di riparare o sostituire i componenti sul posto dell'acquirente o in una delle officine ADAM a seconda della gravità dei problemi a nessun costo aggiuntivo. Tuttavia le spese relative all'invio delle parti difettose al centro di assistenza sono a carico dell'acquirente.

La garanzia cesserebbe di funzionare se l'apparecchiatura non venisse restituita in confezione originale e con una corretta documentazione per validare il reclamo. Tutti i reclami sono alla sola discrezione di ADAM Equipment.

Questa garanzia non si applica ad apparecchiature con difetti dovuti ad un uso improprio, danni accidentali, esposizione a materiali radioattivi, negligenze, installazione difettosa, modifiche non autorizzate o tentativi di riparazione, il mancato rispetto delle prescrizioni o raccomandazioni fornite in questo manuale.

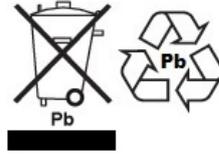
Il prodotto può contenere una batteria ricaricabile che è stata progettata per essere rimossa e sostituita da parte dell'utente. ADAM Equipment garantisce la fornitura di una batteria di ricambio se quest'ultima si manifesta difettosa di materiale o di fabbricazione durante il periodo iniziale di utilizzo del prodotto nel quale sia stata installata una batteria.

Come in tutte le batterie, la capacità massima diminuisce con il tempo o l'uso e il ciclo di vita di una batteria può variare a seconda del modello, la configurazione, utilizzazione e della corrente d'alimentazione. Una diminuzione della capacità massima della batteria o ciclo di vita della stessa non è un difetto del materiale o di lavorazione e non è coperta dalla garanzia limitata.

Riparazione effettuata durante la garanzia non estende la garanzia. Componenti rimossi durante le riparazioni diventano proprietà dell'azienda.

I diritti legali del cliente non vengono influenzati da questa garanzia. In caso di disputa i termini di questa garanzia sono governati dalla legge del Regno Unito (UK). Per dettagli completi della garanzia consultare i termini e le condizioni di vendita disponibili sul nostro sito [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

## WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

## FCC / IC CLASS A DIGITAL DEVICE EMC VERIFICATION STATEMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and Canadian ICES-003/NMB-003 regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

## CALIFORNIA PROPOSITION 65 - MANDATORY STATEMENT

WARNING: This product includes a sealed lead-acid battery which contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.



Adam Equipment products have been tested with and are always supplied with mains power adaptors which meet all legal requirements for the intended country or region of operation, including electrical safety, interference and energy efficiency. As we often update adaptor products to meet changing legislation it is not possible to refer to the exact model in this manual. Please contact us if you need specifications or safety information for your particular item. Do not attempt to connect or use an adaptor not supplied by us.



**ADAM EQUIPMENT** è un'azienda con certificazione ISO 9001:2015 globale con più di 40 anni di esperienza nella produzione e vendita di apparecchiature elettroniche.

I prodotti sono venduti attraverso una rete di distribuzione mondiale supportati da aziende ADAM in UK (Ufficio Centrale), Germania, USA, Sud AFRICA, Australia e Cina. I prodotti ADAM sono venduti prevalentemente per laboratorio, educazione, sanitari e segmenti industriali.

La gamma dei prodotti può essere descritta come segue:

- Bilance analitiche e di precisione
- Bilance compatte e portatili
- Bilance ad alta capacità
- Bilance per analisi di umidità
- Bilance meccaniche
- Bilance contapezzi
- Bilance per controllo peso digitale
- Piattaforme per elevate prestazioni
- Bilance gru
- Bilance peso persone e animali
- Bilance commerciali

Per l'elenco completo di tutti i prodotti ADAM visitate il nostro sito: [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

<p><b>Adam Equipment Co. Ltd.</b> Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0BD UK Phone: +44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.uk">sales@adamequipment.co.uk</a></p>	<p><b>Adam Equipment Inc.</b> 1, Fox Hollow Rd. 06478  USA Phone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com">sales@adamequipment.com</a></p>	<p><b>AE Adam GmbH.</b> Instenkamp 4 D-24242 Felde  Germany Phone +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.za">sales@adamequipment.co.za</a></p>
<p><b>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd.</b> 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, Republic of South Africa  Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.za">sales@adamequipment.co.za</a></p>	<p><b>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd</b> 70 Miguel Road Bibra Lake Perth WA 6163 Australia  Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com.au">sales@adamequipment.com.au</a></p>	<p><b>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd.</b> A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic &amp; Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.China Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 e-mail: <a href="mailto:info@adamequipment.com.cn">info@adamequipment.com.cn</a></p>

© Copyright di ADAM Equipment Ltd. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere ristampata o tradotta in qualsiasi forma o con alcun mezzo senza la previa autorizzazione di Adam.

Adam Equipment si riserva il diritto di apportare modifiche alla tecnologia, caratteristiche, specifiche e progettazione delle apparecchiature senza alcun preavviso.

Tutte le informazioni contenute in questa pubblicazione sono al meglio della nostra conoscenza, attuale, completa e precisa al momento del rilascio. Tuttavia, noi non siamo responsabili per interpretazioni che potrebbero derivare dalla lettura di questo materiale

[www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)